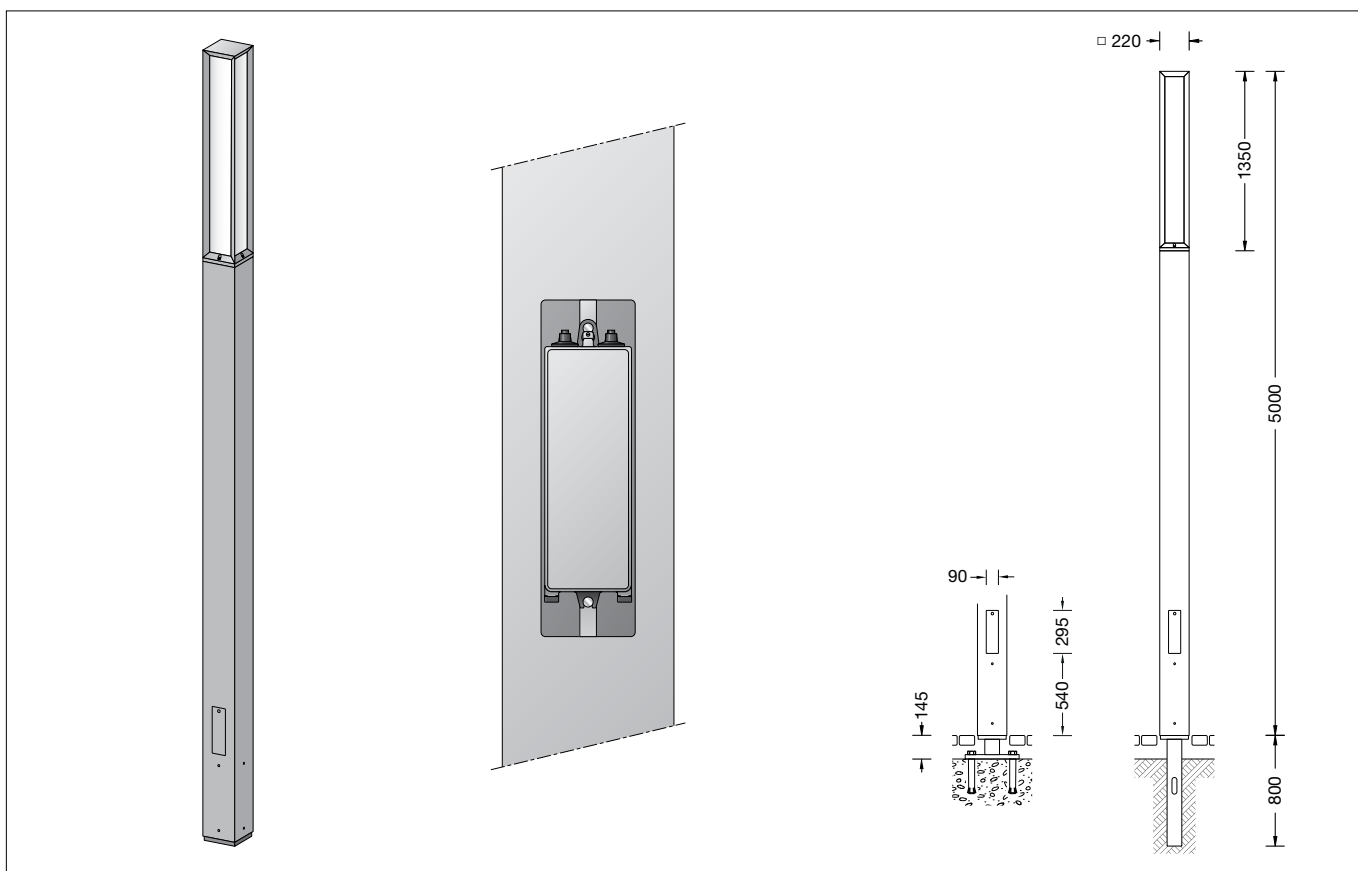


**BEGA****84 876**

Lichtbauelement  
Light building element  
Profilé lumineux

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Lichtbauelement mit quadratischem Grundriss und vierseitigem Lichtaustritt.

**Application**

Light building element with square profile and four-sided light exit.

**Utilisation**

Profilé lumineux de section carrée à diffusion lumineuse sur quatre côtés.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung 55,2 W  
Leuchten-Anschlussleistung 60,7 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Umgebungstemperatur  $t_{a,max} = 60^\circ\text{C}$

**Lamp**

Module connected wattage 55.2 W  
Luminaire connected wattage 60.7 W  
Rated temperature  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Ambient temperature  $t_{a,max} = 60^\circ\text{C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module 55,2 W  
Puissance raccordée du luminaire 60,7 W  
Température de référence  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Température d'ambiance  $t_{a,max} = 60^\circ\text{C}$

**84 876 K4**

Modul-Bezeichnung 12x LED-0701/840  
Farbtemperatur 4000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 80  
Modul-Lichtstrom 11940 lm  
Leuchten-Lichtstrom 7213 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 118,8 lm/W

**84 876 K4**

Module designation 12x LED-0701/840  
Colour temperature 4000 K  
Colour rendering index CRI > 80  
Module luminous flux 11940 lm  
Luminaire luminous flux 7213 lm  
Luminaire luminous efficiency 118,8 lm/W

**84 876 K4**

Désignation du module 12x LED-0701/840  
Température de couleur 4000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 80  
Flux lumineux du module 11940 lm  
Flux lumineux du luminaire 7213 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 118,8 lm/W

**84 876 K3**

Modul-Bezeichnung 12x LED-0701/830  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 80  
Modul-Lichtstrom 11580 lm  
Leuchten-Lichtstrom 6996 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 115,3 lm/W

**84 876 K3**

Module designation 12x LED-0701/830  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index CRI > 80  
Module luminous flux 11580 lm  
Luminaire luminous flux 6996 lm  
Luminaire luminous efficiency 115,3 lm/W

**84 876 K3**

Désignation du module 12x LED-0701/830  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 80  
Flux lumineux du module 11580 lm  
Flux lumineux du luminaire 6996 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 115,3 lm/W

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Sécurité**



Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Kunststoffabdeckung weiß  
Silikondichtung  
Befestigung des Lichtbauelements mit dem Erdstück **71 137** oder mit dem Aufschraubsockel **70 829** zum Aufschrauben auf ein Fundament (siehe Ergänzungsteile)  
Mit eingesetzter Tür aus Aluminiumdruckguss Vierkant-Türverschluss (SW 8)  
Anschlusskasten 71 084  
zur Durchverdrahtung für 2 Kabel bis 7 × 6<sup>2</sup>  
Klemmenbelegung L1 · L2 · L3 · N · PE  
2 Anschlussklemmen zum Anschluss von DALI-Steuerleitungen  
Sicherungsklemme mit Feinsicherung  
6,3A träge ø 5 × 20 mm  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI-steuerbar  
Anzahl der DALI-Adressen: 2  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Windangriffsfläche: 1,55 m<sup>2</sup>  
Gewicht: 57,0 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

## Vor der Montage zu beachten:



Die Befestigung des Lichtbauelements erfolgt mit dem Erdstück **71 137** oder mit dem Aufschraubsockel **70 829** auf ein Fundament (siehe Ergänzungsteile).  
Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 1 m über Befestigungsgrund vorzusehen. Der Fußpunkt des Lichtbauelements darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelages liegen.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
White synthetic diffuser  
Silicone gasket  
Fixing of the light building element with anchorage unit **71 137** or screw-on base **70 829** for bolting onto a foundation (see accessories)  
With inserted door made of die cast aluminium  
Square door latch (wrench size 8mm)  
Connection box 71 084  
for through-wiring for 2 cables up to 7 × 6<sup>2</sup>  
Terminal connection L1 · L2 · L3 · N · PE  
2 connecting terminals for connecting DALI control cables  
Fuse terminal with micro fuse  
6,3A slow ø 5 × 20 mm  
BEGA Ultimate Driver®  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI-controllable  
Number of DALI addresses: 2  
Basic insulation is provided between the mains and control cables  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Wind catching area: 1.55 m<sup>2</sup>  
Weight: 57.0 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

## Notice prior to installation:



The fixing of the light building element can be done with anchorage unit **71 137** or screw-on base **70 829** for bolting onto a foundation (see accessories).  
A cable length of 1 m above the mounting surface is required for the electrical connection.  
The base of the light building element must not be below top edge of the mounting surface.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

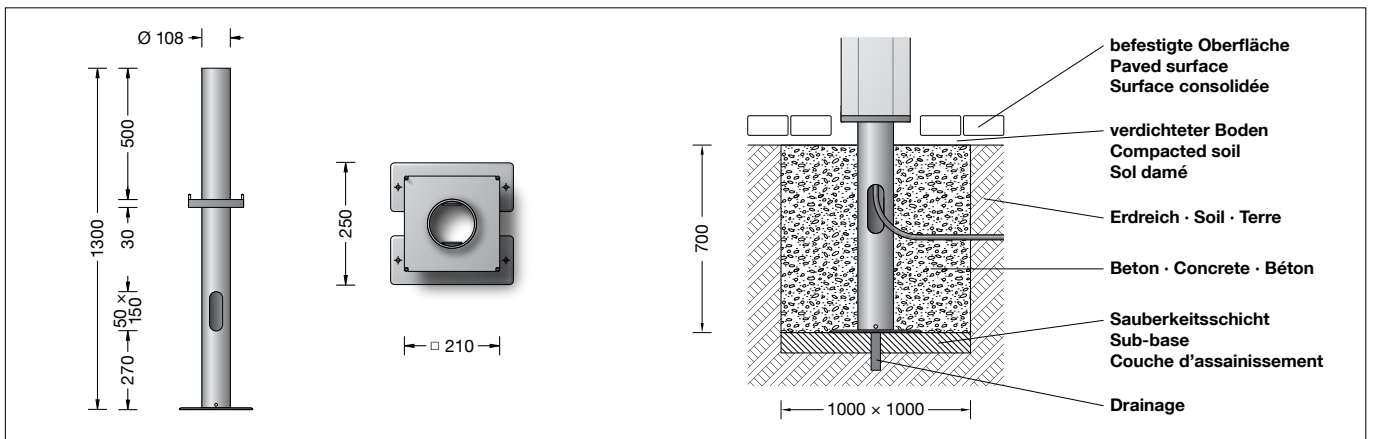
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Vasque synthétique blanche  
Joint silicone  
La fixation du profilé lumineux est effectuée au choix sur pièce enterrée **71 137** ou socle à visser **70 829** à fixer par vis sur un massif de fondation (voir accessoires)  
Avec porte fabriquée en fonderie d'aluminium injecté  
Fermeture à vis à quatre pans (SW 8)  
Boîte de connexion 71 084 pour branchement en dérivation pour 2 câbles max. 7 × 6<sup>2</sup>  
Disposition de bornes L1 · L2 · L3 · N · PE  
2 bornes pour le raccordement de câbles de commande DALI  
Porte fusible avec fusible à fil fin  
6,3A lent ø 5 × 20 mm  
BEGA Ultimate Driver®  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
pour pilotage DALI  
Nombre d'adresses DALI : 2  
Une isolation de base est prévue entre le câble de raccordement au réseau et le câble de commande  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Prise au vent : 1,55 m<sup>2</sup>  
Poids: 57,0 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

## À respecter avant l'installation :

La fixation du profilé lumineux est effectuée au choix sur pièce enterrée **71 137** ou socle à visser **70 829** à fixer par vis sur un massif de fondation (voir accessoires).  
Pour le raccordement électrique, prévoir une longueur de câble d'environ 1 m au-dessus du support de fixation. Le bas du profilé lumineux ne doit pas se trouver en dessous de la couche de finition du sol.



### Montage Erdstück 71 137

Die Fundamentgröße ist abhängig von der Topographie, Bodenbeschaffenheit und Windbelastung und muss jeweils bauseits bestimmt werden.

Dazu gilt die Norm DIN 1045.

Die obige beispielhafte Fundamentempfehlung gilt nur für einen tragfähigen Baugrund und nur für das Lichtbauelement 84 876.

Zweiteilige Grundplatte aus dem Erdstück entnehmen und am Erdstück befestigen. Erdkabel durch seitliche Leitungseinführung in das Erdstück einführen.

Erdstück standsicher einbauen.

Es ist darauf zu achten, dass die quadratische Flanschplatte in die gewünschte Leuchtenposition ausgerichtet wird und das Rohr absolut senkrecht steht.

Die Schutzschicht im Bereich des Erdstückes darf nicht beschädigt werden.

### Installation anchorage unit 71 137

The size of the foundation depends on the topography, condition of the soil and the wind load and must be determined on site. DIN 1045 applies.

The above exemplary recommendation for a foundation is only applicable for a stable subgrade and the light building element 84 876. Remove the two-part anchor plate from the anchorage unit and fix it at the anchorage unit. Lead the mains supply cable through the lateral cable entry into the anchorage unit. Install anchorage unit stably.

Note that the squared flange plate is aligned with the desired luminaire position and that the tube is absolutely vertical.

The protective coating at the anchorage unit must not be damaged.

### Installation pièce enterrée 71 137

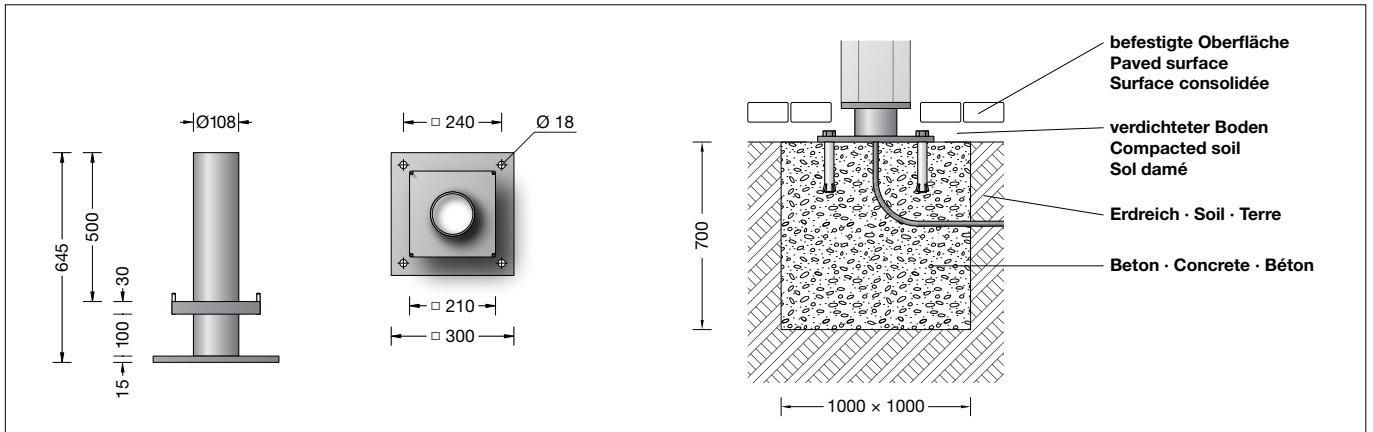
Le volume et les dimensions du massif béton dépendent de la topographie, de la composition du sol, de la zone de vent, ainsi que des forces et des charges exercées et doivent être individuellement définis sur le chantier. La norme DIN 1045 est alors applicable.

Le massif de fondation recommandé ci-dessus est un exemple uniquement valable pour un terrain à bâtir compact, et pour le profilé lumineux 84 876.

Retirer de la pièce enterrée la plaque de stabilisation composée de deux pièces. Fixer la sur la pièce enterrée. Introduire le câble réseau dans la pièce à travers l'enterrée de câble latérale. Installer et stabiliser la pièce enterrée.

Lors de l'installation de la pièce enterrée il faut bien vérifier que la flasque carrée de fixation soit positionnée conformément à l'orientation souhaitée du luminaire et que le tube soit absolument en position verticale.

La couche protectrice en contact et autour de la pièce enterrée ne doit pas être endommagée.



### Montage Befestigungssockel 70 819

Die Fundamentgröße ist abhängig von der Topographie, Bodenbeschaffenheit und Windbelastung und muss jeweils bauseits bestimmt werden.

Dazu gilt die Norm DIN 1045.

Die obige beispielhafte Fundamentempfehlung gilt nur für einen tragfähigen Baugrund und nur für das Lichtbauelement 84 876.

Erdkabel in den Befestigungssockel führen. Befestigungssockel auf Fundament standsicher befestigen.

Das Befestigungsmaterial ist bauseits festzulegen und zu stellen: z. B. Steinschrauben aus Edelstahl

M16 x 300 DIN 529. Dabei auf bauaufsichtliche Zulassung achten.

### Installation mounting base 70 819

The size of the foundation depends on the topography, condition of the soil and the wind load and must be determined on site. DIN 1045 applies.

The above exemplary recommendation for a foundation is only applicable for a stable subgrade and light building element 84 876.

Lead underground cable into the mounting base.

Fix pole stably on a foundation.

The fixing material must be determined and provided by the customer: e.g. stone bolts made of stainless steel M16 x 300 DIN 529.

Note authorization through supervision of construction.

### Installation socle de fixation 70 819

Le volume et les dimensions du massif béton dépendent de la topographie, la pression à fond de fouille du sol, de la zone de vent, ainsi que des forces et des charges exercés et doit être individuellement défini sur le chantier. La norme DIN 1045 est alors applicable.

Le massif de fondation recommandé ci-dessus est un exemple uniquement valable pour un terrain à bâtir solide, et pour le profilé lumineux 84 876. Introduire le câble réseau dans le socle de fixation. Fixer solidement le socle de fixation sur le massif de fondation.

Les matériaux de fixation doivent être définis et fournis sur le chantier: par exemple vis à scellement en acier inoxydable M16 x 300 DIN 529. Respecter les consignes de la maîtrise d'ouvrage.

Verschluss der Montagetur entriegeln und Montagetur entnehmen.  
 Innensechskantschrauben (SW 5) im Leuchtsenker lösen. Leuchte auf Erdstück oder Aufschraubsockel setzen.  
 Innensechskantschrauben fest anziehen.  
 Anzugsdrehmoment = 32 Nm  
 Anschlusskasten öffnen.  
 Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung durch die Leitungseinführung in den Anschlusskasten führen.  
 Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.  
 Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen.  
 Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern.  
 Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.  
 Anschlusskasten schließen.  
 Tür einsetzen und verriegeln.

**Bitte beachten Sie:**

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
 Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

**Austausch des LED-Moduls**

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
 BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
 Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
 Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
 Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
 Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

**Reinigung · Pflege**

Leuchte regelmäßig mit einem sauberen, weichen, fusselfreien und stets feucht zu haltenden Tuch von Schmutz und Ablagerungen reinigen.  
 Bitte verwenden Sie hierfür möglichst Wasser unter Hinzufügung von etwas handelsüblichem Geschirrspülmittel.  
 Für Lackoberflächen empfehlen wir die Nutzung des BEGA Lackpflegesets **71 179**.  
 Der Einsatz von lösemittelhaltigen Reinigungsmitteln oder Hochdruckreinigern ist für die Reinigung und Pflege ungeeignet.

**Ergänzungsteile**

**71 137** Erdstück  
**70 829** Aufschraubsockel  
 Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Unlock the fastener of the installation door and remove the installation door.  
 Undo hexagon socket head screw (wrench size 5) in the luminaire base. Place luminaire onto anchorage unit or screw-on base.  
 Tighten hexagon socket screws firmly.  
 Torque = 32 Nm.  
 Open the connection box.  
 Lead the luminaire wiring and mains supply cable through the cable entry into the connection box.  
 Make the earth conductor connection and the electrical connection.  
 Note correct configuration of the mains supply cable. Make mains supply connection at the brown (L), blue (N) and green-yellow lead (⊕).  
 The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI.  
 In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.  
 Close the connection box.  
 Install the door and lock it.

**Please note:**

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.  
 It is needed to remove residual moisture.

**Replacing the LED module**

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
 The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
 The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
 Disconnect the system and open the luminaire.  
 Please follow the installation instructions for the LED module.  
 Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
 Defective glass must be replaced.  
 Close the luminaire.

**Cleaning · Maintenance**

Clean dirt and debris from the luminaire regularly with a clean, soft, lint-free cloth that is kept damp throughout the cleaning.  
 If possible, please use water for this, adding a little commercial dishwashing detergent.  
 For lacquered surfaces we recommend the use of BEGA Lacquer Care Set **71 179**.  
 Cleaning agents containing solvents and high-pressure cleaners are unsuitable for cleaning and maintenance.

**Accessories**

**71 137** Anchorage unit  
**70 829** Screw-on base  
 A separate instructions for use can be provided upon request.

Déverrouiller le dispositif de fermeture et retirer la porte de montage.  
 Desserrer les vis à six pans creux (SW 5) du socle du luminaire. Poser le luminaire sur la pièce à enterrer ou sur le socle à visser.  
 Serrer fermement les vis à six pans creux.  
 Moment de serrage = 32 Nm.  
 Ouvrir la boîte de connexion.  
 Introduire le câble souterrain et le câble du luminaire dans la boîte de connexion par l'entrée de câble.  
 Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.  
 Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Effectuer le raccordement électrique au fil marron (L), bleu (N) et vert-jaune (⊕).  
 Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI.  
 Si ces fils ne sont pas raccordés le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.  
 Fermer la boîte de connexion.  
 Installer et fermer la porte.

**Attention :**

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.  
 Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

**Remplacement du module LED**

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.  
 Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
 Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
 Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
 Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
 Un verre endommagé doit être remplacé.  
 Fermer le luminaire.

**Nettoyage · Entretien**

Nettoyer régulièrement la crasse et les dépôts sur le luminaire avec un chiffon propre, doux, non pelucheux et toujours humide.  
 Pour ce faire, veuillez utiliser si possible de l'eau additionnée d'un peu de liquide vaisselle usuel.  
 Nous vous conseillons d'utiliser le kit d'entretien BEGA **71 179** pour les surfaces peintes.  
 L'utilisation de détergents solvantés ou de nettoyeurs haute pression est déconseillée pour le nettoyage et l'entretien.

**Accessoires**

**71 137** Pièce enterrée  
**70 829** Socle à visser  
 Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

**Ersatzteile**

Kunststoffabdeckung	15 000 357.6
LED-Netzteil	DEV-0270/850
LED-Modul 3000 K	LED-0701/830
LED-Modul 4000 K	LED-0701/840
Dichtung	83 001 130.1

**Spares**

Synthetic cover	15 000 357.6
LED power supply unit	DEV-0270/850
LED module 3000 K	LED-0701/830
LED module 4000 K	LED-0701/840
Gasket	83 001 130.1

**Pièces de rechange**

Cache synthétique	15 000 357.6
Bloc d'alimentation LED	DEV-0270/850
Module LED 3000 K	LED-0701/830
Module LED 4000 K	LED-0701/840
Joint	83 001 130.1